

# ZIEMIA LUBELSKA

PIRRO OBRZIEKNE.

Kadatekja i Administracja: Gubernatorska Nr 8. -- Skrytka pocztowa 35 50. -- Adres telegraficzny „Ziemia — Lublin”

CENA PRZEGLĄDOWA:  
w Lublinie dwa półrocznia: subskrypcja 1,40 hal., kwartał 4 kw., półrocznie 8 kw., roczna 16 kw., z dostawą pocztową 1,80, kwartał 5,20, półrocznie 10,40, roczna 20,80, w tymczasowej miarce, 2,40 hal. kwart., 7,50 kw., półrocznie 15 kw., roczna 30 kw.

CENA WZLUSZKA:  
Półrocznik, lub jego więcej kalendarzowo. Przed kwartałem 1 kw., wódek kwartał 1 kw., 30 hal., w kwartale 70 hal. Reklamek 100. W ostatniej str. 40 hal. W drzewach w wyraz 3 kw. W dnie odzwym 4 kw. Kalendarzki na 180 na prow. 2 kw., w miesiąc 1 kw.

W sprzedaży ulicznej: „Ziemia Lubelska” poranna kosztuje 6 halerczy i Popołudniowa 6 halerczy.

REKOPISOW PRZE WYRACA SIA.

PIERWSZO-  
ZĘBYN -- „OAZA“ KING (gm. hotelu DZIS Detektywne dramaty Europejsk.) w 4-ch częściach.  
W szponach diabła I inne.

## TELEGRAMY.

### Po zerwaniu stosunków dyplomatycznych niem.-ameryk.

Posel Stanów Zjednoczonych opuszcza Niemcy.  
WASZYNGTON 5.2 (BK) Posel Stanów Zjednoczonych w Berlinie Gerard otrzymał polecenie zamknięcia poselstwa. Wszyscy amerykańscy konsulowie mają opuścić Niemcy. Opiekę nad interesami poddanych Stanów Zjednoczonych objęło poselstwo hiszpańskie.  
Wojenne przygotowania w Stan Zjednoczonych.  
WASZYNGTON 5.2 (BK) Do kongresu wniesiono projekt wydania pożyczki państwowej w wysokości 500 000 000 dolarów. W motywacji powiedziano, iż armia i flota muszą być postawione w stan gotowości bojowej,

tak aby mogły stawić opór wystąpieniu każdego elementu, sympatycznego z Niemcami.  
Minister marynarki Daniels wydał w sprawie foty zarządzenie, odpowiadające nowemu stanowi rzeczy.  
Prawnej komisji Senatu polecono podjęcie zarządzeń mających na celu uchronienie Stanów Zjednoczonych od trudności, mających się wyłonić na skutek zerwania stosunków dyplomatycznych z Niemcami.  
Narada hr. Czernina z posłem amerykańskim.  
WIEDEN 5.2 (BK) Minister spraw zewnętrznych hr. Czernin odbył wczoraj rano godzinną konferencję z tutejszym posłem Stanów Zjednoczonych Penfieldem,

### Powstrzymanie hiszpańskiej żeglugi.

MADRYT 5.2 (tel. wł) Wyjazd okrętów hiszpańskich z północnych portów Hiszpanji został powstrzymany. Do portu w Bilbao powróciło z górą dwadzieścia okrętów francuskich i angielskich, które wybrały się w drogę do Anglii.

### Konferencja.

WIEDEN Dnia o godz. 5-tej po południu odbędzie się w Wiedniu konferencja ministra spraw zagranicznych hr. Czernina i subkomitetu komisji politycznej Koła Polskiego. W konferencji wezmą udział członkowie prezydium Koła Polskiego i prezydium Narodowego pp. prezes Koła P. i N. K. N., dr. Błński, wiceprezes N. K. N. dr. Jaworski, pp. Daszyński, Kędzior, Abrahamowicz i German. Temat konferencji stanowić będą bardzo ważne sprawy polityczne, dotyczące zarówno Galicji, jak i Królestwa Polskiego.

### Zachwiane stanowisko Golicyna.

KOPENHAGA. „Berlingske Tidende” dowiadują się z Petersburga, że według informacji dziennika moskiewskiego „Russk. Wiedom.” w petersburskich kołach politycznych uważają za rzecz pewną, że prezes rady ministrów Golicyn, jeszcze przed najbliższym zebraniem się Dumy ustąpi z zajmowanego stanowiska. Pomiedzy nim a ministrem spraw wewnętrznych, Protopopowem, wynikły poważne różnice zdania, uleczliwujące współpracę w rządzie, gdyż Protopopow chce kierować wszystkimi ministrami. Jako następcę Golicyna, wymieniają w pierwszym rzędzie byłego ministra rolnictwa hr. Bobrińskiego, oraz obecnego prezesa rady państwa, byłego ministra sprawiedliwości, Szczegółowitowa.

### Komunikat turecki

KONSTANTYNOPOL 5.2 (BK) Z głównej kwatery tureckiej donoszą 22.  
Na froncie Kaukaskim na prawym skrzydle został odparty atak nieprzyjacielskiej kompanji. Na lewym skrzydle nasz oddział wywodził zadat nieprzyjacielowi poważne straty i wziął jeńców.  
Na pozostałych frontach nie było ważniejszych wydarzeń.

### Wybuch w Archangielsku

GENEWA 5.2 (BK) Admironosi. Dnia 26.1 tin” donosił waniu w porcie Archangielsku nastąpił wybuch,

kto y spowodował pożar. Z górą 344 osoby odniosły ciężkie rany, w tym 3 oficerów i 99 żołnierzy. Śmierć poniosło około 30 osób.

### Katastrofa kolejowa.

RACHEN 5.2 (BK) Na linii kolejowej Monachjum Gladbach wydarzyła się przedwczoraj katastrofa kolejowa. Zdarzył się pociąg osobowy. Ośmiu poniosło śmierć. Jest

### Decydujący

Opinia państw neutralnych...  
decyzją Hiszpanji.

Postanowienie swoje powzięły mocarstwa centralne po bardzo dokładnej rozprawie i po starannym przygotowaniu wojennem i politycznem. Wzięto w rachubę wszystkie, nawet najgorsze ewentualności i obliczono z matematyczną dokładnością, że i nawet w tym wypadku zwycięstwo musi być po stronie mocarstw centralnych. Dokładne obliczenia wykazały, iż na punkcie zaopatrzenia w żywność tak armji, jak i ludności są mocarstwa centralne przygotowane na bardzo długi okres czasu.

Pod tym względem blokada angielska nie odniosła żadnego skutku. Także i na punkcie materjałów wojennych i materjału ludzkiego są państwa środkowe dostatecznie przygotowane, aby sprosić ofensywie przeciwników i to nawet w tym wypadku, gdyby część państw neutralnych przyłączyła się do szeregu przeciwników, co zresztą jest bardzo nieprawdopodobnem.

W ostatnich miesiącach zatapiały niemieckie i austro-węgierskie okręty podwodne miesięcznie blisko pół miliona ton. Obecnie, po proklamowaniu zaostrożonej walki, cyfra ta podniosła się z łatwością do miliona ton miesięcznie. Flota handlowa angielska dysponuje obecnie 6 i pół miljonami tonn. Z cyfry tej należy oczywiście odliczyć część okrętów, niezdatnych do służby morskiej. Można tedy z cłowkiem w rękę obliczyć dokładnie, że okres czasu, potrzebny do zniszczenia całej floty angielskiej, jest bardzo krótki. Obok morza Północnego i Atlantyku będzie również i morze Śródziemne terenem akcji podmorskiej, tutaj będzie mogła austro-węgierska flota podwodna odświeżyć swoje dawne dobre tradycje.

## Wokół wojny morskiej.

### Bezwzględna walka łodziami podwodnemi, a pokój.

MADRYT, 5.2 (tel. wł) Tutejsze koła dyplomatyczne są zdania, iż blokada morska państw koalicyjnych przez łodzie podwodne mocarstw centralnych spowoduje znaczne skrócenie wojny.

### Przygotowania do mobilizacji w Holandji.

WIEDEN. „Fremden Blatt” donosi z Hagi: Rząd holenderski ogłosił plakatami, że żaden zdolny do broni obywatel holenderski, liczący 19 do 43 lat życia, nie może wydalic się z kraj. Już mo...  
czym 24 trudność sytuacji w, spokoju i przezorności ze strony Hiszpanji, toteż postanowił

### Zatopienie okrętów państw neutralnych.

LONDYN 5.2 (BK). Uległy za topieniu okręty greckie: „Sporlonie” (3283 tonn) i „Helicon” oraz parowiec hiszpański „Butron”.

### Szwajcaria w obawie głodzenia.

BERNO, 5.2 (tel. wł) Rada związkowa szwajcarska wobec wytworzonej świeżo sytuacji wydała zakaz sprzedaży chleba świeżego: paszy mącznej dla zwierząt. Departament wojskowy wprowadził przymusowy rozdział środków żywnościowych dla spożywców, oraz zarządził środki ku ograniczeniu spożycia tychże. Dostawa środków spożywczych odbywać się będzie w ratach miesięcznych w stosunku do ogólnej ilości przywozu i liczby mieszkańców za pośrednictwem zarządów kantonalnych. Już mo...  
Już mo...  
Rząd hiszpański mu...  
si zatem znaleźć sposób wyjścia z

## C Z Y T A J C I E

## PORANNE NUMERY „ZIEMI LUBELSKIEJ”

Przynoszące w Lublinie najwcześniej **Komunikaty wojenne i wiadomości telegraficzne.**

Zawierające artykuły polityczne i informacyjne, korespondencje, feljetyony, drobne wiadomości bieżące oraz bogaty dział wiadomości miejscowych z Lublina i gub. Lubelskiej.

### Zakończenie strajku nauczycielskiego.

Piotrkowski „Dziennik Narodowy” donosi:

W myśl uchwały, powziętej na zebraniu, odbytem w dniu 2 tego w Piotrkowie, nauczycielstwo piotrkowskie pojęło we wszystkich szkołach.

Solizję nauczycielstwa wtorek zjednej strony pod wielkie ro. o czym podano nęły się pi. w „Dzienniku późnej noz dnia 31 stycz-strancji byej strony ogólne cierpią szerokięta.

ści moskiewskiej, e. nauczycielstwo liczył z głać rów-ludzi. Niesiono tabien Gu-mi: „Jesteśmy głodni celem nam chleba!” „Precz z plac Zdarzyły się liczne spli-sklepów. Przez długi daska” cja nie decydowała się przeciwko demonstrantombyła niez wojsko nie próbowie wet przywrócić porządek piero w drubrowy, reprezej pod. i rad gminnych ob-

wodu dąbrowskiego z przedsta-wicielami nauczycielstwa szkół lu-dowych w obwodzie dąbrowskim w sprawie przerwania bezrobocia szkolnego przy uwzględnieniu po-stulatów nauczycielstwa.

Konferencja po pięciogodzin-nych obradach doprowadziła do pomyślnych wyników. Strajk szkolny zostaje przerwany z dn. 6 lutego. Nauczyciele powracają do pracy, uzyskawszy ze strony przedstawicieli społeczeństwa za-pewnienie spełnienia wszystkich ich słusznych żądań, składając wzajemian następującą deklarację:

Wobec uchwały z dnia 3 lu-tego b. r., na zebraniu delegatów magistratu m. Dąbrowy i gmin. obwodu dąbrowskiego o przeję-ciu szkolnictwa ludowego w rę-ce społeczeństwa, Komitet Nau-czycielski w imieniu swych ko-legów oświadcza, że nauczyciel-stwo Dąbrowy i obwodu dąbrow-skiego wraca do pracy bez zwłoki, powierzając unormowanie swych warunków materialnych w ręce społeczeństwa.

### Tryumf. Iny powrót prezydenta Rutowskiego do Lwowa.

W chwili przybycia pociągu prez. Rutowskiego na dworzec lwowski — jak pisze jeden z dzienników lwowskich — prezydent Rutowski mógł przekonać się dowodnie, w jakiej mierze dozwiliły mu losy posłać to, co jest najpiękniejszą zasług oby-watelskich nagrodą: miłość powszech-ną. Tryumfalnemu wjazdowi równał się jego powrót z takim upragnie-niem oczekiwany w mury Lwowa.

Uczucia te zapanowały się z żywiołową iście mocą i zgotowały powracającemu przyjęcie, które ze względu na czasy wojenne pozbawio-ne splendoru zewnętrznego, nazwać można w całym tego słowa znacze-niu wspaniałem. Nie było bogatej dekoracji miasta, nie było masztów z flagami, barwnych korowodów, — ale był nieopisany entuzjazm radości. I nie wybrańcy zgotowali dr. Ru-towskiemu to nad wszelki opis ser-deczne powitanie: Lwów cały. — „In capite et membris” wyruszył na po-witanie ukochanego prezydenta.

Po powitaniu na dworcu, prezydent Rutowski i jego rodzina wsie-dli do przygotowanych dwóch powo-zów ubranych chotną i szafami o barwach polskich.

Wzruszający był widok tego

rozgorączkowania, jakie opanowało masę, pragnące przekonać się na własne oczy, że to prawda, iż Rutowski znów jest z nimi, skrzyżować swe spojrzenia z jego dobrotliwym spojrzeniem, usłyszeć głos, który zawsze umiał dla każdego znaleźć wyrazy pocieszenia. Więc obok inte-ligencji wyległa jak mroźne szara mizerota mińska, młodzi i starzy, ko-biety i dzieci — zawrzała i zakipiła ulica wyszlachetniona odruchem naj-piękniejszych swych instynktów: przy-wiązania i wdzięczności.

Przejazd odbył się ulicą Gró-decką, Zygmuntofską, pod gmach Sejmowy, gdzie powitali prezydenta urzędnicy Wydziału krajowego pod przewodem radcy Sawczyńskiego, da-lej ulicą Trzeciego Maja, Karola Lu-dwika ku teatrowi, ul. Rutowskiego, przez plac Marjański i ul. Kopernika na ul. Ossolińskich, gdzie w pałacu mieszczącym w sobie Muzeum Ło-zińskiego, urządzono mieszkanie dla pp. Rutowskich.

**Czas odnowić prenumeratę na miesiąc LUTY.**

## TAJNE DOKUMENTY

z archiwum lubelskich, rosyjskich gubernatorów

Wydal Józef SERUGA.

I.

Wyrok za udział w powstaniu 1833 r.

Na oryginale napisano:

Przestępców XX. Michała Starzyńskiego i Wincentego Kroczyńskiego przesłać do Lubelskiego diecezjalnego biskupa, ażeby ten odebrawszy od nich święte Ordines i potem oddał do rąk cywilnych dla postąpienia z nimi podług wyroku zapadłego w głównym austryackim.

Szlachcica Tomasza Żabińskiego odebrawszy mu szlachectwo oddać do lubelskich kryminalnych aresztów na dwa lata; po upływie tego terminu zwrócić go do dawnego mieszkania.

Szlachcianki Helenę Łukasiewiczową i pannę Helenę Nowakowską po pozbawieniu ich stanu szlacheckiego odesłać do miasta Wilna do rozporządzenia wojennego gubernatora celem od-dania takowych do klasztoru na 10 lat na poku-tę i usługi a po upływie tego terminu zwrócić ich do pierwszego mieszkania.

Co się tyczy innych mieszkańców należących do tej sprawy postąpić z nimi podług wyroku polewego austryackiego z wyjątkiem jednak nie-wiasty Teresy Tupadło i Marjanny Banczerowskiej, które ukarać różgami 50-0 razami.

Na oryginale napisano: Główno Komendaru jacy czynną armją: Feldmarszałek Książę Warszawski Hrabis Paskiewicz Erywański. 2 go października 1833 roku w Warszawie.

Zgodnie z oryginałem (podpisano)

Adjutant porucznik Tell.

Za zgodność tłumaczenia F. Bijejko.

Wyrok ten wykonano z całą ścisłością jak o-tem świadczą późniejsze raporta, których tu nie będziemy przytaczali a natomiast podajemy dwa protokoły egzekucji kary cielesnej.

Kopja ad. № 2471.

Działo się w domu kary i poprawy w Zamku kryminalnym w Lublinie dnia 9 listopada 1833 r.

Protokół egzekucji kary cielesnej.

Komisja Województwa lubelskiego wskutek wyroku polewego austryackiego z dnia 25 wrześ-nia r. b. № 984 przez J. O. Księcia Namiestnika pod dnem 2 października r. b. zatwierdzonego przy reskrypcie swym z dnia 7 listopada r. b. № 55 służby ogólnej przesłała kobiety Teresę Tupadło-wą i Katarzynę Pawkową, aby te za czynny udział w działalności band, zamieszanie spokoju publicznego na celu mających, po 50 różgami na mo-cy powyższego wyroku ukarać.

W uskuteczniu czego za wezwaniem ofi-cera komendanta warty przy Kryminalnym, powyższe kobiety z aresztu zostały wypuszczone, a po opublikowaniu im wyroku, na dziedzińcu więzien-nym w przytomności podpisanych i warty wojsko-wej, w dniu dzisiejszym o godzinie 9 rano zasąd-zoną karę cielesną odebrały, w dowód czego ni-niejszy protokół egzekucji przez nadzorcę podpi-sany i na tem ukończony został.

Nadzorca (podpisano) Dobrzelewski

(Podpisano) Konstanty Ożyński pisarz wię-zień lubelskich.

Komendant warty kryminalnej oficer (pod-pisano) Dymitry Kaszyńcow.

Oficer (podpisano) Szumski pisarz kan-celarii

Kopja ad № 2,407.

Działo się w domu kary i poprawy, Zamek Kryminalnym zwanym w Lublinie dnia 4 listopa-da 1833 roku.

Protokół egzekucji kary cielesnej.

Komisja Województwa Lubelskiego wskutek wyroku polewego austryackiego z dnia 25 wrześ-nia r. b. № 984 przez J. O. Księcia Namiestnika pod dnem 2 października r. b. zatwierdzonego przy reskrypcie swym z dnia 2 go listopada r. b. № 52 służby ogólnej przesłała ko-biety Marjanę Banczerowską i Marjanę Mor-szczyzną tudzież Michała Siewela i Wojciecha Banczerowskiego aby tych za czynny udział w działaniach band, zamieszanie spokoju publi-cznego na celu mających—pierwsze dwie to jest kobiety po plag pięćdziesiąt, zaś mężczyźni dwóch po plag sto w duchu powyższego wyroku ukarać. W uskuteczniu czego na wezwanie podoficera komendanta warty Kryminalnej powyżsi wskazani z aresztu wypuszczeni, tymże wyrok wyżej cytowany zapublikowanym został a następnie na dziedzińcu więziennym w obecności podpisanych i warty wojsko-wej w dniu dzisiejszym rano o godzinie ósmej zasąd-zoną karę cielesną odebrali—w dowód czego niniejszy protokół egzekucji przez nadzorcę oraz pisarza Instytutu więziń lubelskich podpisany i na tem skończony został.

Nadzorca więziń lubelskich (podpisano) Do-brzelewski.

(Podpisano) Konstanty Ożyński, pisarz wię-zień lubelskich.

Podoficer komendant warty Kryminalnej (pod-pis) Mikaszew.

Obacni (podpisano) Jan Zembrowski pisarz fabryczny, (podpisano) Szumski pisarz kancelarii.

Za zgodność Ładziszewski.

d. c. n.